

GEMEINDE
AHRNTALCOMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS**GIUNTA**SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
08.07.2026UHR – ORE
09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartnerin der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.**BESCHLUSS****DELIBERAZIONE**

Schulausspeisungsdienst für die Grundschule und Mittelschule St. Johann für das Schuljahr 2025/2026, Firma Steger Patrick - Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Dienstleistung

Servizio di refezione scolastica per la scuola elementare e la scuola media di San Giovanni per l'anno scolastico 2025/2026, impresa Steger Patrick - approvazione del certificato di regolare esecuzione del servizio

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 81 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L in geltender Fassung:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L nel testo vigente:

- parere tecnico con l'impronta digitale

PaG9cc8Yms4brP+QD9imOF+ZonAki5sMu3f2CiFf1/0=

- buchhalterisches Gutachten mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

Dud07W0EuutBnETiV7D+nn4ZVlppOw5tvIKuSgQa5BM=

Vorausgeschickt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 197 vom 30.04.2025 dem Unternehmen Steger Patrick mit Sitz in 39030 St. Johann, Ahn Nr. 9 der Zuschlag der Ausschreibung der Vergabe des Schulausspeisungsdienstes für die Grundschule und Mittelschule St. Johann für das Schuljahr 2025/2026 erteilt worden ist;

- dass am 20.06.2025 mit dem Unternehmen Steger Patrick der Vertrag abgeschlossen worden ist (Vertragswert: € 139.200,00) - Prot. Nr. 0012259 vom 20.06.2025;

Festgestellt, dass der einzige Projektverantwortliche (EPV) Ernst Hofer die Bestätigung der ordnungsgemäßen Ausführung der Dienstleistung am 25.06.2026 ausgestellt hat.

Aus dieser geht folgendes hervor:

Premesso che con delibera della Giunta comunale del 30.04.2025, n. 197 è stato aggiudicato l'appalto del servizio di mensa per gli scolari della scuola elementare e della scuola media di San Giovanni per l'anno scolastico 2025/2026 all'impresa Steger Patrick con sede a 39030 San Giovanni, Ahn 9;

- che in data 20.06.2025 è stato stipulato con l'impresa Steger Patrick il relativo contratto (importo contrattuale: € 139.200,00) – prot. n. 0012259 d.d. 20.06.2025;

Constatato, che il responsabile unico del procedimento (RUP) Hofer Ernst ha emesso il certificato di regolare esecuzione del servizio in data 25.06.2026.

Vertragsabschluss	20.06.2025	Data stipula contratto
Fertigstellung der Dienstleistung	16.06.2026	Completamento del servizio
Vertragswert (ohne MwSt.)	€ 139.200,00	importo contrattuale (senza Iva)
Abzüge wegen Strafen	€ 0,00	Detrazioni per penali
Guthaben	€ 100.525,60 – bereits ausbezahlt	Credito
Minderausgabe (Differenz verpflichteter Betrag – Endstand, ohne MwSt.)	€ 38.674,40	Spesa minore (differenza importo impegnato – stato finale, IVA escl.)

Nun soll die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung der Dienstleistung zur Kenntnis genommen und die Kautionsfreigeschrieben werden.

Nach Einsichtnahme in:

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;
- das L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993;
- das G.v.D. Nr. 36/2023;
- das D.P.R. Nr. 207/2010;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

1. die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Dienstleistung, ausgestellt vom einzigen Projektverantwortlichen (EPV) Ernst Hofer am 25.06.2026, zur Kenntnis zu nehmen und die Kautionsfreigeschrieben werden (Prot. Nr. 0010580 vom 28.05.2025 und Einzahlung vom 04.06.2025).

2. festzuhalten, dass zugunsten des Unternehmens Steger Patrick mit Rechtssitz in 39030 St. Johann folgendes Guthaben bereits ausbezahlt worden ist:

Ora dovrà essere preso atto del certificato di regolare esecuzione del servizio e liberata la cauzione.

Visti:

- la L.P. 17.12.2015, n. 16;
- la L.P. 22.10.1993, n. 17;
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il DPR n. 207/2010;
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. di prendere atto del certificato di regolare esecuzione del servizio, elaborato dal responsabile unico del procedimento (RUP) Ernst Hofer in data 25.06.2026, e di liberare la cauzione pari ad € 2.784,00 (n. prot. 0010580 del 28.05.2025 e versamento del 4 giugno 2025).

2. di dare atto che a favore dell'impresa Steger Patrick con sede legale a 39030 San Giovanni è già stato pagato il seguente credito:

€ 104.546,62
(€ 100.525,60 + 4 % MwSt./Iva)

3. die endgültige Sicherheit freizuschreiben:

3. di svincolare la garanzia definitiva:

Überweisung mit Empfangsbestätigung durch die
Südtiroler Sparkasse AG
vom 28.05.2025 und 04.06.2025,
Zahlungsgrund Kautions Schulausspeisung 2025/26 (€ 2.784,00)

3. den Finanzdienst anzuweisen, den Zahlungsauftrag für die
Überweisung der Kautions zugunsten des Unternehmens Steger
Patrick auszustellen;

3. di incaricare il Servizio finanziario a emettere il mandato di
pagamento per il versamento della cauzione a favore dell'impresa
Steger Patrick;

4. Verbuchung im Haushaltsplan:

4. iscrizione al bilancio:

Ersetzung von Kautions- oder Vertragshinterlegungen Dritter	40200/S/Art. 99017.02	Restituzione di depositi cauzionali o contrattuali di terzi
--	----------------------------------	--

Verpflichtung/impegno: 603/2025

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
